

赫德、金登干函电汇编  
(1874—1907)

7

# 中国海关密档

中国第二历史档案馆 合编  
中国社会科学院近代史研究所

中华书局

# 中国海关密档

赫德、金登干函电汇编

(1874—1907)

第七卷

1900—1907

中国第二历史档案馆  
中国社会科学院近代史研究所 合编

主编 陈霞飞

中华书局

责任编辑：李丹慧

## 中国海关密档

——赫德、金登干函电汇编

(1874—1907)

第七卷

1900—1907

中国第二历史档案馆  
中国社会科学院近代史研究所 合编

主编 陈霞飞

\*

中华书局出版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

北京冠中印刷厂印刷

\*

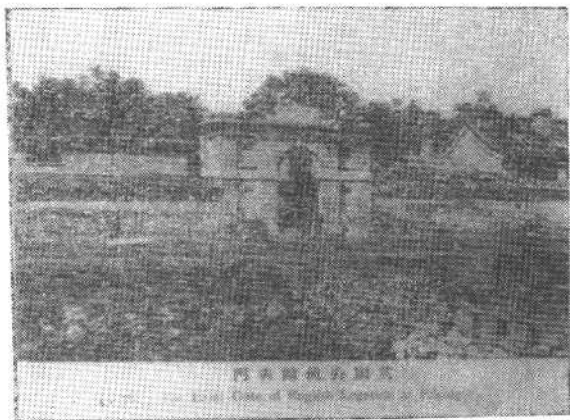
850×1168毫米1/32·33 3/4印张·4插页·778千字

1995年11月第1版 1995年11月北京第1次印刷

印数 1—1500册 定价：60.00元

---

ISBN7-101-01243-4/K·528



英国驻华公使馆正门(1900年,北京)

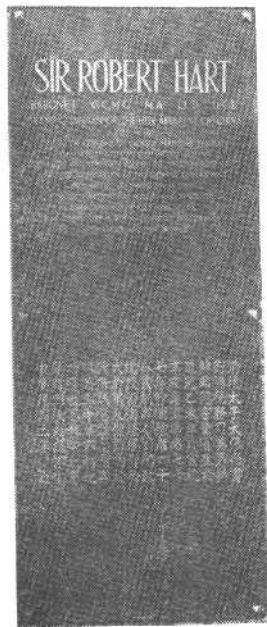


赫德 1908 年 4 月 20 日从天津乘船离华返英



赫德铜像。座落于上海外滩，  
「文化大革命」期间被毁。

赫德铜像座上的铭文





赫德摄于 1908 年



赫德与柯姑娘合影(1903年)。柯姑娘，  
名凯瑟琳·奥古斯塔·卡尔，美国画师。  
中国海关税务司柯尔乐之姐。1903年来华，  
曾为慈禧太后画像。



赫德在花园与中国海关全体同仁合影(1903年)

# 目 录

<b>1900年</b> .....	1
1 月.....	1
2 月.....	15
3 月.....	27
4 月.....	37
5 月.....	48
6 月.....	59
7 月.....	72
8 月.....	75
9 月.....	81
10月.....	97
11月.....	112
12月.....	126
<b>1901年</b> .....	141
1 月.....	141
2 月.....	148
3 月.....	160
4 月.....	177
5 月.....	186
6 月.....	202



---

7月	210
8月	216
9月	229
10月	249
11月	261
12月	275
<b>1902年</b>	<b>298</b>
1月	298
2月	315
3月	326
4月	337
5月	351
6月	362
7月	376
8月	390
9月	408
10月	418
11月	427
12月	440
<b>1903年</b>	<b>448</b>
1月	448
2月	464
3月	478
4月	499
5月	511
6月	527

---

7 月	539
8 月	553
9 月	556
10月	568
11月	586
12月	601
<b>1904年</b>	<b>616</b>
1 月	616
2 月	630
3 月	643
4 月	653
5 月	668
6 月	683
7 月	695
8 月	712
9 月	720
10月	726
11月	740
12月	751
<b>1905年</b>	<b>765</b>
1 月	765
2 月	782
3 月	791
4 月	803
5 月	822
6 月	834

---

7月	846
8月	857
9月	866
10月	870
11月	880
12月	890
<b>1906年</b>	<b>903</b>
1月	903
2月	916
3月	925
4月	934
5月	940
6月	957
7月	967
8月	975
9月	983
10月	996
11月	1005
12月	1015
<b>1907年</b>	<b>1020</b>
1月	1020
2月	1026
4月	1033
5月	1034
6月	1036
7月	1038

---

8 月.....1040

9 月.....1042

**附录 主要人名、地名等汉英对照表.....1044**

1900年

2840

穆好士太太 冯沃姆将军  
英格兰银行5743英镑  
维西耶夫人

Z/843

北京, 1900年1月3日

亲爱的金登干:

昨天的路透社讯报道了德国轮船“邦德斯拉德”号在迪拉果阿湾被扣留<sup>①</sup>。我担心这是一场大灾难的开始! 我们听到不断的出击、战斗和伤亡损失的消息。所有这些有什么好处呢? 我衷心祝愿罗伯茨能够成功<sup>②</sup>, 否则, 前途将不堪设想!

我一直感到不舒服: 感冒、咳嗽、腰痛, 但没有停止工作。生病也有好的一面: 能安安静静地呆在家里——在这天寒地冻的时候, 是难得的!

我没有时间写家信。请将所附信件转交给银行(附有支票)和冯沃姆将军。

忠实于你的赫德

编者注

① 英国人怀疑“邦德斯拉德”轮携带违禁品, 因而将其拦截扣留。1月18日英国让步, 将船放行。

葡属东非迪拉果阿湾(长久以来被认为是通向德兰士瓦的门户)的租借,是1898年8月葡萄牙政府与德国和英国政府之间进行的一笔交易的一部分,葡萄牙因财政困难向英国借款,德国坚持要参加,英国被迫同意,却认为这是一种讹诈。英国扣留德国这条船只加深了英、德因迪拉果阿问题上已经存在的不快情绪。

② 罗伯茨勋爵1899—1900年任英赴南非侵略军总司令。

## 2841

Z/1199

Z/837号函附致

赫德夫人、韩能太太函、致希尔备忘录12月25日收到

Z/838号函附致

赫德夫人、赫政太太裴式楷、统计学会秘书(2)函1月2日收到

伦敦,1900年1月5日

我亲爱的赫德爵士:

1900年1月1日,是这里今冬最昏沉的一天,伦敦笼罩于晦暗、湿漉漉的浓雾之中。一场热烈的辩论正在进行着:20世纪到底是从1900年1月1日,还是从1901年1月1日算起。德国皇帝说,从1900年算起,但《泰晤士报》说,从1901年算起。法国的《历书》也说从1901年算起。

珍妮已于昨天出阁,大家都认为婚礼办得很好,有六位伴娘,由露易莎和梅布尔作前导,仪式从头至尾是唱诗,且很简短。新婚夫妇已经出发去罗马和佛罗伦萨等地旅行,将于本月底前回来。

没有什么重要的战争消息。阿尔奇给他母亲来信说：“我的工作不利之处在于不能亲自参加战斗。这是一种活动的户外办公室工作，没有什么危险。对此您会比我自已更喜欢这种工作。”

我想，布勒一定是在等待，确信有取得胜利的把握时，才会向布尔人发起进攻。随信附上《威斯敏斯特报》剪报一则，其中有最新消息。

上星期二伦敦各报刊载的一则路透社电讯，美国政府已经得到欧洲列强和日本关于中国“门户开放”问题的保证。我想，您在北京也已经收到了同一内容的电讯。

有报道说，驻北京各国公使，已经同意修订关税税则，条件是，任命一个中外联合委员会，来管理经费的支出和剩余税收！

我在中国协会的宴会上，第一次见到墨林，但他没有提及他在中国经营企业的事。

我的感冒仍使我感到不适。

非常忠实于您的金登干

附寄赫德夫人(1)、裴式楷(附信)函

2842

赫德夫人

金银首饰公司

金登干太太

Z/844

1900年1月6日

亲爱的金登干：

我最近收到你的两封信，编号是Z/1192和1193。第二封信中说，“注：Z/831号尚未收到”。我想是我编错了号，因为你函告收到的830号所附信件，我的记录中记的是831号的附件。我去北戴河之前发出的是829号。我回来之后，根据我的记录，发的是831

号,按你回信所说,你收到的是830号,这就对了!我不知道阿尔奇在干什么,他现在在哪里。希望他能出人头地。但到目前为止,情报部已经糟到极点,吴士礼勋爵在讲话中承认他不了解情况,按理就应罢他陆军元帅的官;如果他是 在中国,肯定是会被罢官的!

谢谢你寄珍妮照片给我。她已长成漂亮的大姑娘了,戈登<sup>①</sup>也长成了英俊的少年了!顺便问一句,博比是否找到了正当的工作?——我为毕得福一家感到难过,但我爱莫能助。小毕得福从报到的第一天起,就没有人说过他一句好话,而且,他在任何方面都不符合我们在中国的需要。另外两个人聂必迓和柏帖勒,也很可能出问题<sup>②</sup>!有人给我写信,要求我把他们的“孩子”带到北京,放在我的眼皮底下,或是派到受不到引诱的偏僻口岸去。但是,我还是要坚持我的这一原则:如果一个人已经成长到他们的家长认为可以让他们到中国来工作的年龄,就意味着,应该把他们当作成年人看待,能够独立生活。而且,海关工作的严格要求,不允许我把所有的年轻人都集中到我这里来。

我因患重感冒和初期腰部风湿痛,已有三个星期没出门了。感冒就要好了,腰部风湿痛没有发展加重,我用哲玛森给我开的药水把它顶住了——是哲玛森医生,不是那个酿威士忌酒的杰米森!李中堂明天去广州,他将出任总督,老当益壮!袁世凯已被任命为山东巡抚——中日甲午战争前在朝鲜的就是他。依我看,他是中国最有能力的人物。我从“邦德斯拉德”号事件中看出,我们恐怕不得不“忍辱含垢”<sup>③</sup>。罗伯茨还要再等两个星期才能就职视事。我希望他不要匆匆忙忙地就把部队投入战场——需要的是策略,这比勇敢更重要!那位勇士斯图尔特上校下台了没有?军队医生们欢迎不欢迎科马克?

一名英国传教士在山东被杀<sup>④</sup>。据说山东“大刀会”和“义和



团”真的到了北京，他们要在这里发动一场骚乱。不过有关骚乱的谣言，一直在流传！翟哈乐<sup>⑤</sup>前些天曾到这里来，他是一个非常英俊的小伙子！

忠实于你的赫德

又及：

包来翎、班谟和客罗弥如果没有特别的健康证明，不要让他们回来<sup>⑥</sup>！

我知道托厄尔和席福要来。还不了解你的报告中关于他们的资格是怎样写的<sup>⑦</sup>！

寄给女王的茶叶还没有收到吗？那是六月份寄出的！

注意：请告金银首饰公司把每件物品装在一个漂亮的新盒子里，尽快寄来——在复活节前后寄到！

编者注：

① 指刘易斯·戈登·坎贝尔，金登干最小的儿子，当时15岁。

② 聂必迩，见第2714号信注②。

柏帖勒（见第2693号信注②）1900年尚未到职。1901年派往芜湖任四等帮办后班。

③ 英国终于向德国让步释放该船（参见第2840号信注①）。

④ 指英国安立甘的传教士卜克斯牧师，他1897年来华，在山东传教。1899年12月30日在泰安去平阴途中被杀。

⑤ 翟哈乐是煤气营造司翟多马的儿子。见第1880号信注②。

⑥ 这些人当中有两个人得到所需的健康证明。宜昌关头等帮办包来翎（见第1059号信注①）的休假期限延长到1900年12月31日，共二十二个月。

客罗弥，1888年进中国海关，这次休假回来后在天津任铃字手。重庆关税务司班谟1899年12月1日起休假九个月，并把假期延长到1901年2月，但他一直没有返任，于1901年4月辞职。

⑦ 两个新人席福和托厄尔考试未获通过，说他们来中国是由于电报密